

*emotion of sauna.*



# Руководство по установке и эксплуатации электропечи для сауны

## RKS



RUS



Druck Nr. 29341414ru / 44.06 20001598

Уважаемый Покупатель!  
 Благодарим Вас за покупку печи для сауны.  
 Перед началом эксплуатации прочтите,  
 пожалуйста, данную инструкцию, чтобы знать,  
 как обращаться с Вашим новым прибором.  
 Если у Вас возникнут какие-либо вопросы или  
 проблемы, пожалуйста обращайтесь в наш  
 сервисный центр

Адрес сервисного центра:  
 ООО „Др.Керн-ЭОС“  
 117454, Москва, проспект Вернадского, 78,  
 строение 9  
 Телефоны: +7 (495) 564-8772, 564-8773,  
 995-9744, 775-9965  
 Факс: +7 (495) 564-8773  
 info@eos-werke.ru  
 www.eos-werke.ru

## Указания

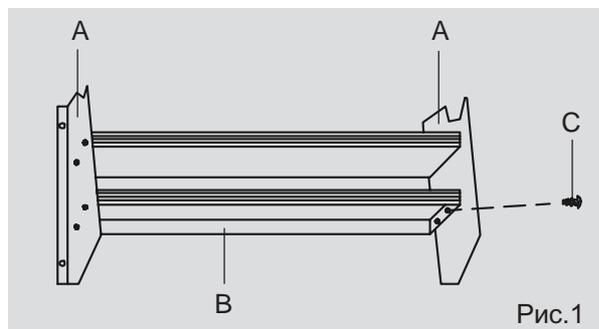
- Этот прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими и/или психическими способностями. А также с ограниченными способностями к восприятию. Также прибором не следует пользоваться людям не обладающим необходимым опытом и знаниями. Исключения допускаются в тех случаях, когда работа с прибором производится под наблюдением ответственного за безопасность, или дачи им чётких указаний по обслуживанию прибора.
  - За детьми необходим постоянный присмотр, чтобы они не играли с прибором.
  - Установка и подключение электрического оборудования и других электрических приборов должно производиться специалистами, соблюдая необходимые меры безопасности согласно местным стандартам и стандартам Союза Немецких Электриков
  - Схема подключения находится на внутренней стороне пульта.
  - Электрооборудование можно устанавливать только в кабинах, покрытие которых изготовлено из подходящего материала, т.е. необработанная, слабосмолистая древесина (например, северная ель, сосна)
  - Приборы для освещения кабины и принадлежности для него должны устанавливаться в водостойком исполнении и пригодным для температуры окружающей среды 140 0С. Для этого целесообразно устанавливать лампы мощностью макс. 40 ватт.
  - Все приспособления в сауне (печь, прибор управления, освещение и т.п.) должны крепиться жестко.
- Средние размеры и габариты Вы найдете в прилагаемых таблицах.

- При монтаже печи следует выдерживать расстояние (вертикальное) между верхней границей печи и потолком, оно должно быть минимально 115 см., а горизонтальное – между печью и стеной сауны, мин. 10 см. Расстояние между нижней границей печи и полом 9,5 см., служит одновременно вентиляционной шахтой, ее нельзя устанавливать в нише.
- Проверьте комплектность приобретенной Вами печи. В поставляемый комплект входят: печь, крепежный уголок, крепежные болты и вентиляционная шахта. Камни поставляются в отдельной упаковке.

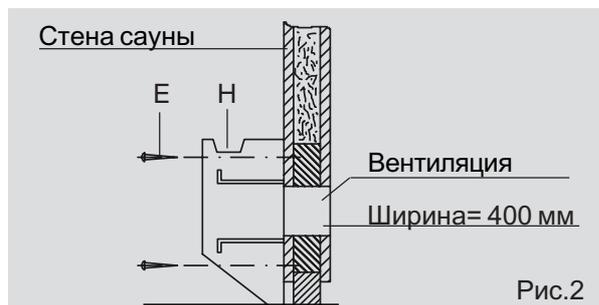
| Мощность в кВт | Для кабин размерами в куб.м. | Минимал. сечение соединительных линий в кв. мм. |            |
|----------------|------------------------------|---|------------|
|                |                              | Подключение 3N перемен. ток 400V                | Защита в А |
| 4,0            | са. 3,5 - 5,0                | 5 x 2,5   | 16         |
| 6,0            | са. 6,0 - 7,5                | 5 x 2,5   | 16         |

## Монтаж.

Установка вентиляционной шахты.  
 Стороны А и соединительные пластины В скрепить металлическим болтом С (как показано на рис. 1)



Установка печи.  
 Смонтированную вентиляционную шахту (она служит одновременно и в качестве нижней стороны опоры печи) приставить ровно к воздухозаборнику в передней части кабины (рис. 2) Наметить отверстия для крепежа, просверлить отверстия сверлом макс. Диаметром 3 мм. И закрепить вентиляционную шахту деревянным болтом Е.



Крепежный уголок Е прикрепить болтом G (как показано на рис. 3) к задней стороне печи.

Печь задней стороной вставить в пазы Н вентиляционной шахты, наметить отверстия на стене кабины, просверлить их сверлом макс. 3мм. И прикрепить 2 деревянными болтами уголки к стене кабины.

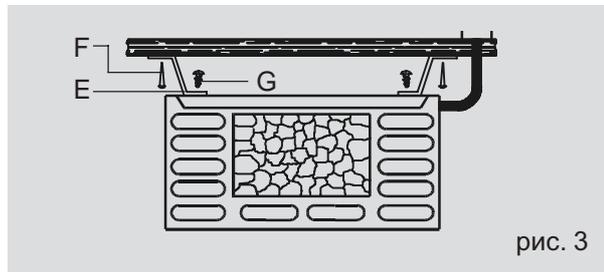


рис. 3

Поддон для камней наполнить камнями.

Камни следует закладывать только в поддон (или корзину), ни в коем случае нельзя их закладывать в пазы для отвода воздуха L(рис. 4+5).

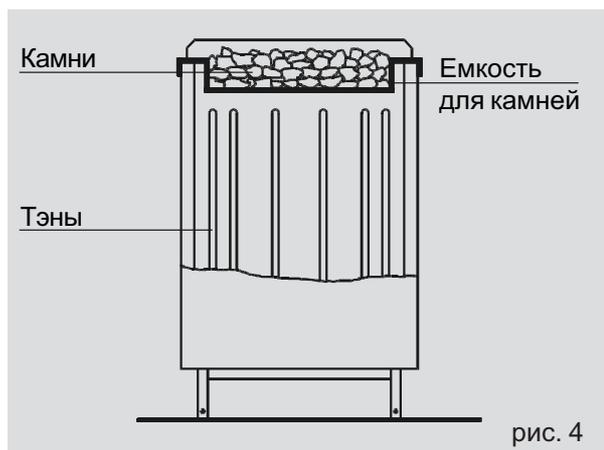


рис. 4

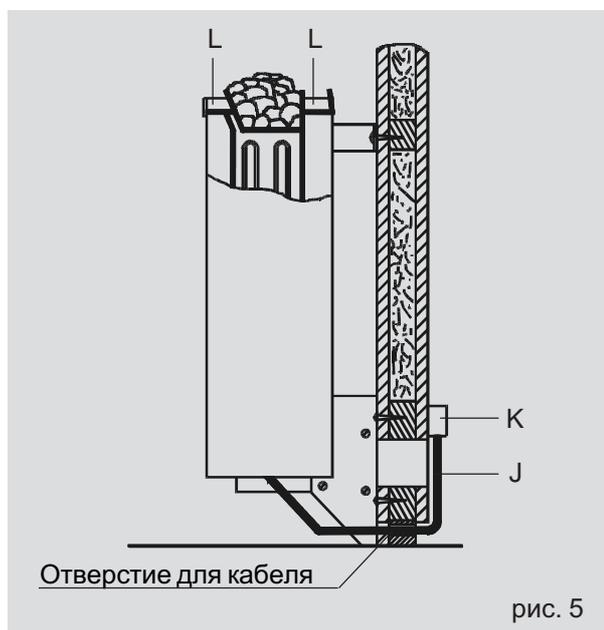


рис. 5

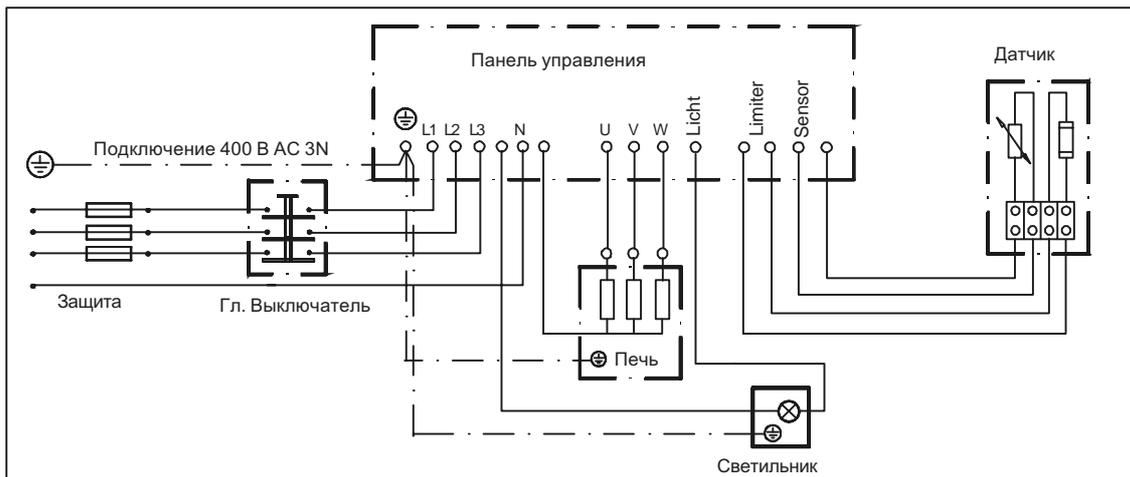
## Подключение электроэнергии.

1. В месте присоединения соединительного кабеля к печи просверлить в стене кабины отверстие приблиз. 10 мм. Соединительный кабель через это отверстие вывести наружу и через распределительную коробку в водостойком исполнении присоединить его к прибору управления. Рис. 5  
Распределительную коробку нельзя устанавливать в вентиляционной шахте.
  2. Steuergerät, Temperaturfühler und Kabinenbeleuchtung montieren. Hierzu „Anschlußschema einer Saunaaanlage“, Anschlußplan im Steuergerät, Vorschriften des örtlichen EVU und des VDE beachten.
  3. Установка освещения. В связи с тем, что в приборах освещения в сауне помимо нагревательного эффекта от сауны происходит еще и собственное нагревание, то в случае неправильного места расположения этих приборов освещения может возникнуть недопустимый нагрев деревянного покрытия под осветительным прибором. По этому выбор места установки осветительных приборов должен быть осуществлен с учетом следующих замечаний. Нельзя располагать осветительные приборы над печью.
  4. Подключить прибор управления к сети. Подводящий провод к прибору управления должен иметь отключение всех полюсов.
  5. После того, как произведено эл.подключение, печь готова к эксплуатации.
  6. Сауну – кабину нагреть для пробы.
- Внимание: нельзя прикрывать поддон или корзину для камней, а также закладывать камни не надлежащим образом, это может привести к возгоранию.

## Технические характеристики:

Напряжение: 400 V, переменный ток, 3N, 5 Гц.  
 Мощность: 4,6 кВт в зависимости от исполнения  
 Высота: 780 мм.  
 Ширина: 470 мм  
 Глубина: 250 мм (включая крепеж)  
 Отводной ток: макс. ),75 мА на кВт теплонапряжения.

## Схема соединений



### Внимание!

Уважаемый клиент,  
Согласно действующим правилам электроподключение печи и управления сауны допускается только специалистом авторизованной электротехнической фирмы. Обращаем Ваше внимание на то, что в гарантийном случае требуется предъявление копии счета исполнителя (электротехнической фирмы).

### Гарантия

Гарантийные обязательства согласно действующим законодательным положениям.

#### Гарантия изготовителя

- Гарантийный срок начинается с даты чека и длится, как правило, 2 года (при частном пользовании 3 года).
- Гарантийные обязательства вступают в силу только по предъявлению чека об оплате.
- Гарантия аннулируется при изменениях в приборе, сделанных без официального разрешения изготовителя.
- При дефектах, возникших вследствие ремонта или вмешательства неуполномоченных лиц или ненадлежащего использования прибора.
- В гарантийном случае необходимо указать серийный №, № артикула, а также обозначение прибора и подробное описание неполадки.
- Гарантия включает возмещение дефектных деталей прибора, за исключением обычного износа.

При неполадках прибор должен быть отправлен нашему сервисному отделу в оригинальной или иной соответствующей упаковке (ВНИМАНИЕ: опасность транспортных повреждений).

Отправляйте прибор всегда с этим гарантийным талоном, заполнив его.

Транспортные расходы за счет потребителя. Вне Германии в гарантийном случае следует обращаться к дилеру. Непосредственное гарантийное обслуживание нашим сервисным центром в этом случае невозможно.

Дата пуска в эксплуатацию:

Подпись и печать авторизованного электромонтера: